



www.trust.com



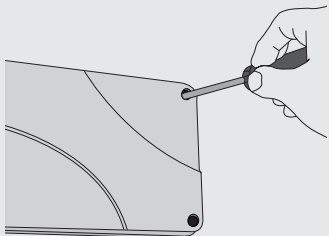
USER MANUAL
MULTI LANGUAGE



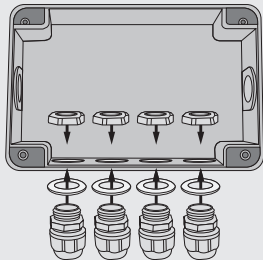
Item 71050 Version 1.0
Visit www.trust.com
for the latest instructions

SPLASH PROOF JUNCTION BOX

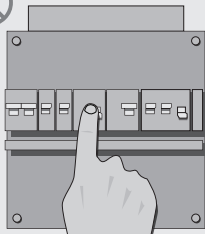
1



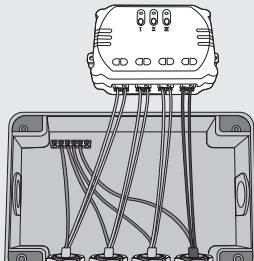
2



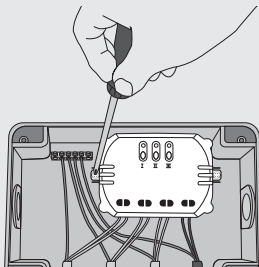
3



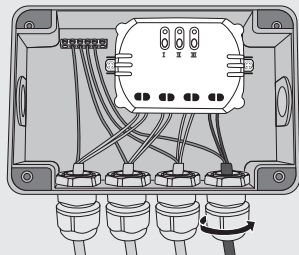
4



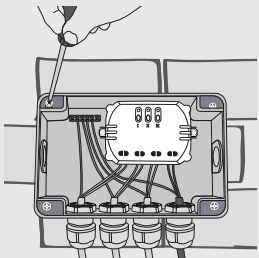
5



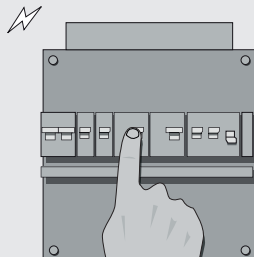
6



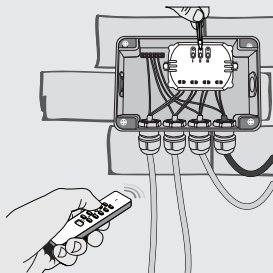
7



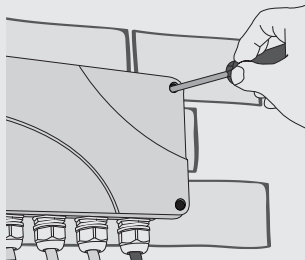
8



9



10







EN OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Open junction box

Loosen the 4 screws on each corner with a screwdriver and remove the cover plate. The screws are fixed to the cover, so they cannot fall out.

2. Position and secure cable glands

Position and secure the cable glands in the position where the wires will be threaded through.

3. Switch off the mains power (electric meter box)

4. Connect wires

Connect the wiring as described in the receiver's installation manual. If applicable, connect the earth wires to the terminal block in the corner of the junction box.

5. Position and secure receiver

The receiver can only be positioned in 1 way. Once in position, secure the receiver with screws.

6. Tighten cable glands

Tighten the cable glands by turning clockwise to protect the inside from dust and moist. Use 7-12 mm diameter cable for an optimal seal. Other cable sizes can negatively affect the waterproofness of the junction box.

7. Mount junction box

Affix the junction box onto a wall or another surface for extra stability.

8. Switch on the mains power (electric meter box) to continue the installation

Shock hazard! Do not contact any exposed wiring. Only touch the plastic housing of this product.

9. Assign Trust SmartHome transmitter code

Read the receiver's manual for the code learning procedure.





10. Close junction box

Put the cover plate back on to the box and tighten the 4 screws on each corner with a screwdriver.





1. Öffnen der Anschlussdose

Drehen Sie die 4 Schrauben in den Ecken mit einem Schraubendreher los und nehmen Sie die Abdeckplatte ab. Die Schrauben sind an der Abdeckplatte befestigt, sodass sie nicht herausfallen können.

2. Positionieren und Befestigen der Kabeldurchführungen

Positionieren und befestigen Sie die Kabeldurchführungen an den Stellen, wo die Kabel durchgeführt werden.

3. Hauptstromzufuhr abschalten (Stromzählerkasten)

4. Anschließen der Kabel

Schließen Sie die Kabel nach der Beschreibung in der Installationsanleitung des Empfängers an. Schließen Sie gegebenenfalls die Kabel für die Schutzerdung an die Klemmenleiste in der Ecke der Anschlussdose an.

5. Positionieren und Befestigen des Empfängers

Der Empfänger kann nur auf eine Weise positioniert werden. Nachdem sich er sich in seiner Position befindet, befestigen Sie den Empfänger mit Schrauben.

6. Anziehen der Kabeldurchführungen

Ziehen Sie die Kabeldurchführungen durch Drehen im Uhrzeigersinn an, um die Innenseite vor Staub und Feuchtigkeit zu schützen. Verwenden Sie für optimale Dichtigkeit ein Kabel mit 7 bis 12 mm Durchmesser. Andere Kabeldurchmesser können die Wasserdichtigkeit der Anschlussdose beeinträchtigen.

7. Befestigen der Anschlussdose

Befestigen Sie die Anschlussdose für mehr Stabilität an einer Wand oder einer anderen Oberfläche.

8. Hauptstromzufuhr einschalten (Stromzählerkasten) zur Fortsetzung der Installation

Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine bloßliegenden Kabel. Berühren Sie nur das Kunststoffgehäuse dieses Produkts.



9. Trust SmartHome-Sendercode zuweisen

Das Verfahren zum Lernen von Codes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Empfängers.

10. Schließen der Anschlussdose

Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf die Anschlussdose und ziehen Sie die 4 Schrauben in den Ecken mit einem Schraubendreher fest.

10. Close junction box

Put the cover plate back on to the box and tighten the 4 screws on each corner with a screwdriver.



FR OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Dévisser le boîtier

À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez les 4 vis dans les coins afin de détacher la plaque de recouvrement.

2. Installer les serre-câbles

Retirez les passages de câble sur le dessous pour y placer les 4 serre-câbles.
Vissez ensuite les serre-câbles avec le joint en caoutchouc à l'extérieur.

3. Débrancher la tension du réseau lumineux

4. Raccordez les fils

Branchez les fils d'alimentation et de commande selon les instructions du manuel de l'ACM-3500-3.

5. Visser le récepteur

Vissez le récepteur encastré dans le boîtier et faites passer les câbles dans les serre-câbles.

6. Serrer les serre-câbles

Vissez serre-câbles fermement de façon à ce que la poussière ou l'humidité ne puisse pas s'infiltrer à l'intérieur par l'ouverture latérale.

7. Fixer le boîtier

Vissez le boîtier sur un mur ou sur le sol pour davantage de stabilité.

8. Enclencher la tension du réseau d'éclairage

Réactivez l'alimentation électrique avant de poursuivre l'installation de votre récepteur encastré dans le boîtier étanche.

9. Préparer le récepteur

Faites communiquer un émetteur et le récepteur encastré si cela n'a pas encore été fait.



10. Fermer le boîtier

À l'aide d'un tournevis cruciforme, serrez fermement les 4 vis dans les coins afin de fixer la plaque de recouvrement. Le produit est maintenant prêt à l'emploi.



1. Montagedoos openschroeven

Draai met een kruiskopschroevendraaier de 4 schroeven in de hoeken los, om de afdekkplaat los te maken.

2. Kabelwartels bevestigen

Verwijder de doordrukopeningen aan de onderkant voor de 4 kabelwartels.
Schroef vervolgens de kabelwartels vast met de rubberen ring aan de buitenkant.

3. Lichtnetspanning uitschakelen

4. Draden bevestigen

Sluit de stroomdraden en schakeldraden aan zoals beschreven in de handleiding van de ACM-3500-3.

5. Ontvanger vastschroeven

Schroef de inbouwontvanger vast in de montagedoos en werk de draden netjes weg door de kabelwartels.

6. Kabelwartels aandraaien

Draai de kabelwartels stevig aan, zodat er geen stof of vocht meer via de opening in de zijkant naar binnen kan.

7. Montagedoos bevestigen

Schroef de montagedoos vast tegen een muur of op de grond voor extra stabiliteit.

8. Lichtnetspanning inschakelen

Schakel de lichtnetspanning weer aan voordat u verder gaat met het monteren van uw inbouwontvanger in de spatwaterdichte doos.

9. Ontvanger gebruiksklaar maken

Meld een zender aan bij de inbouwontvanger indien dat nog niet gebeurd is.





10. Montagedoos dichtschroeven

Draai met een kruiskopschroevendraaier de 4 schroeven in de hoeken stevig aan om de afdekplaat te bevestigen. Het product is nu klaar voor gebruik.



**IT****OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX****1. Aprire la scatola di derivazione**

Allentare con un cacciavite le 4 viti sugli angoli e rimuovere il coperchio. Le viti sono attaccate al coperchio, quindi non possono cadere.

2. Posizionare e fissare i pressacavi

Posizionare e fissare i pressacavi nel punto in cui verranno passati i cavi.

3. Spegnerne l'alimentazione di rete

Spegnerne l'alimentazione di rete (contatore elettrico) prima di installare il ricevitore.

4. Collegare i cavi

Collegare i cavi come descritto nel manuale di installazione del ricevitore. Eventualmente collegare i cavi di terra al blocco terminale nell'angolo della scatola di derivazione.

5. Posizionare e fissare il ricevitore

Il ricevitore può essere posizionato in un solo modo. Una volta in posizione, fissare il ricevitore con le viti.

6. Serrare i pressacavi

Serrare i pressacavi ruotandoli in senso orario per proteggere da umidità e polvere. Utilizzare cavi di diametro di 7-12 mm per una tenuta stagna ottimale. Cavi di altre dimensioni possono influire negativamente sulla resistenza all'acqua della scatola di derivazione.

7. Montare la scatola di derivazione

Attaccare la scatola di derivazione a una parete o a un'altra superficie per maggiore stabilità.

8. Accendere l'alimentazione di rete

Accendere l'alimentazione di rete (contatore elettrico) per proseguire l'installazione. Pericolo di folgorazione! Evitare il contatto con cavi scoperti. Toccare soltanto la copertura in plastica del prodotto.





9. Assegnare il trasmettitore

Leggere il manuale del ricevitore per la procedura di apprendimento del codice.

10. Chiudere la scatola di derivazione

Rimettere sulla scatola il coperchio e serrare con un cacciavite le 4 viti su ogni angolo.





ES OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Abra la caja de conexiones

Afloje los 4 tornillos en cada esquina con un destornillador y retire la tapa. Los tornillos están fijados a la cubierta, por lo que no se pueden caer.

2. Colocación y fijación de los prensaestopas

Coloque y fije los prensaestopas en la posición en la que se insertarán los cables.

3. Encienda la alimentación de la red (caja de fusibles)

4. Conexión de los cables

Conecte los cables como se describe en el manual de instalación del receptor. Si procede, conecte los cables de tierra al bloque de terminales en la esquina de la caja de conexiones.

5. Colocación y fijación del receptor

El receptor solo puede colocarse de una manera. Una vez en su posición, asegure el receptor con tornillos.

6. Apriete los prensaestopas

Apriete los prensaestopas girando hacia la derecha para proteger el interior contra el polvo y la humedad. Utilice cable de 7-12 mm de diámetro para un sellado óptimo. Otros tamaños de cable pueden afectar negativamente a la hermeticidad de la caja de conexiones.

7. Montaje de la caja de conexiones

Fije la caja de conexiones a una pared u otra superficie para mayor estabilidad.

8. Para continuar la instalación, encienda la alimentación de la red (caja de fusibles)

¡Riesgo de descarga eléctrica! No toque ningún cableado a la vista. Toque únicamente la carcasa de plástico de este producto.

9. Asigne el código de transmisor Trust SmartHome

Lea el manual del receptor para conocer el procedimiento de aprendizaje del código.





10. Cierre de la caja de conexiones

Coloque la tapa de nuevo en la caja y apriete los 4 tornillos en cada esquina con un destornillador.





PT OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Abrir a caixa de derivação

Utilizando uma chave de fendas, desaperte os 4 parafusos existentes a cada canto e retire a tampa. Os parafusos estão presos à tampa, por isso não irão cair.

2. Colocar e fixar os bucins

Coloque e fixe os bucins conforme a posição por onde vão passar os fios.

3. Desligar a alimentação eléctrica (contador eléctrico)

4. Ligar os fios

Ligue os fios conforme a descrição no manual de instalação do receptor. Se aplicável, ligue os fios de terra ao bloco de terminais no canto da caixa de derivação.

5. Colocar e fixar o receptor

O receptor só pode ser colocado de uma forma. Uma vez colocado, fixe o receptor com os parafusos.

6. Apertar os bucins

Aperte os bucins rodando-os para a direita, de modo a proteger o respectivo interior do pó e da humidade. Para obter uma vedação perfeita, utilize cabos com um diâmetro de 7 a 12 mm. Cabos de outras dimensões podem prejudicar a impermeabilidade da caixa de derivação.

7. Montar a caixa de derivação

Instale a caixa de derivação numa parede ou noutra superfície para maior estabilidade.

8. Ligar a alimentação eléctrica (contador eléctrico) para continuar a instalação

Perigo de choque! Não entre em contacto com fios expostos. Apenas toque no revestimento plástico deste produto.

9. Atribuir um código do transmissor Trust SmartHome

Leia o manual do receptor para conhecer o procedimento de programação do código.





10. Fechar a caixa de derivação

Coloque a tampa na caixa e, utilizando uma chave de fendas, aperte os 4 parafusos existentes a cada canto.





NO OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Åpne koplingsboksen

Løsne de 4 skruene i hvert hjørne med en skrutrekker og fjern dekslet. Skruene er festet til dekslet, slik at de ikke kan falle av.

2. Posisjonere og feste kabelgjennomføringene

Posisjonere og feste kabelgjennomføringene der kablene skal gjenges.

3. Slå av strømtilførselen (strømmåleboks) før du installerer en mottaker

4. Koble ledningene

Koble ledningene som beskrevet i mottakerens installasjonshåndbok. Hvis aktuelt skal jordingsledningen kobles til kabelhodet på hjørnet av koplingsboksen.

5. Posisjonere og feste mottakeren

Mottakeren kan kun posisjoneres på én måte. Når den er i posisjon, skal mottakeren festes med skruer.

6. Stramme kabelgjennomføringene

Stramme kabelgjennomføringene ved å dreie dem med klokken, for å beskytte innsiden mot støv og fukt. Bruk en kabel på 7-12 mm i diameter, for å sikre optimal forsegling. Andre kabelstørrelser kan ha negativ innvirkning på koplingsboksens vanntetthet.

7. Feste koplingsboksen

Fest koplingsboksen på en vegg eller annen flate, for ekstra stabilitet.

8. Slå på strømtilførselen (strømmåleboks) før du fortsetter installasjonen

Støtfare! Unngå kontakt med blanke tråder. Du må kun berøre mottakerens plastomslag.

9. Angi Trust SmartHome-senderens kode

Les håndboken for mottakeren for å finne fremgangsmåten for kodelæring.





10. Lukk koplingsboksen

Sett dekselplaten tilbake på boksen og stram de 4 skruene på hvert hjørne, med en skrutrekk.





SV OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Öppna kopplingsdosan

Lossa de fyra skruvarna i varje hörn med en skruvmejsel och ta bort skyddsplattan. Skruvarna sitter fast på skyddet så att de inte kan falla ut.

2. Placera och sätt fast kabelförskruvningarna

Placera och sätt fast kabelförskruvningarna i det läge där kablarna ska träs igenom.

3. Stäng av huvudströmmen (i elcentralen) innan du installerar mottagaren

4. Anslut kablar

Anslut kablarna enligt beskrivningen i mottagarens installationsmanual. Om tillämpligt ansluter du jordledarna till plinten på kopplingsdosans hörn.

5. Placera och sätt fast mottagaren

Mottagaren kan endast placeras på ett sätt När den väl är på sätter du fast mottagaren med skruvar.

6. Dra åt kabelförskruvningarna

Dra åt kabelförskruvningarna genom att vrida medurs för att skydda insidan från damm och fukt. Använd kablar med 7-12 mm diameter för en optimal tätning. Andra kabelstorlekar kan påverka kopplingsdosans vattentätthet på ett negativt sätt.

7. Montera kopplingsdosan

Fäst kopplingsdosan på en vägg eller annan yta för extra stabilitet.

8. Stäng av huvudströmmen (i elcentralen) för att fortsätta installationen

Risk för elstötar! Rör aldrig oisolerade kablar. Du får endast vidröra den här mottagarens plasthölje.

9. Tilldela Trust SmartHome-sändarkod

Läs mottagarens bruksanvisning för kodinläring.





10. Stäng kopplingsdosan

Sätt tillbaka täckplattan på dosan och dra åt de fyra skruvarna på varje hörn med en skruvmejsel.





FI OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Avaa kytkentärasia.

Löysää kulmissa olevat ruuvit (yht. 4) ruuviavaimella ja poista suojailevy. Ruuvit on kiinnitetty suojukseen, niin että ne eivät voi pudota.

2. Asenna kaapeliholkit paikoilleen ja kiristä ne.

Asenna ja kiristä kaapeliholkit niin, että johdot voidaan pujottaa niiden läpi.

3. Kytke pääkatkaisimen virta pois päältä (sähkökaappi)

4. Liitä johdot

Liitä johdot vastaanottimen asennusoppaan ohjeiden mukaisesti.

Liitä maattojohtimet kytkentärasian kulmassa olevaan riviliittimeen (jos sovellettavissa).

5. Asenna vastaanotin ja kiinnitä se paikoilleen.

Vastaanotin voidaan asentaa paikoilleen vain yhdellä tavalla. Kun se on oikein paikoillaan, kiristä se ruuveilla.

6. Kitistä kaapeliholkit.

Kiristä kaapeliholkit kiertämällä niitä myötöpäivään suojaten rasian sisäosia pölyltä ja kosteudelta. Käytä optimaalisen tiivistyksen saavuttamiseksi kaapelia, jonka halkaisija on 7–12 mm. Muun kokoiset kaapelit voivat heikentää kytkentärasian vedenpitävyyttä.

7. Asenna kytkentärasia

Kiinnitä kytkentärasia seinään tai muulle pinnalle vakauden lisäämiseksi.

8. Kytke virta päävirtakytkimestä (sähkökaappi) jatkaaksesi asennusta.

Sähköiskun vaara! Älä koske mihinkään näkyvissä oleviin johtoihin. Kosketa ainoastaan tuotteen muovikoteloon.

9. Määritä Trust SmartHome-lähettimen koodi

Lue vastaanottimen käyttöoppaasta lisätietoja koodin oppimismenetelmästä.





10. Sulje kytkentärasia.

Laita suojalevy takaisin rasiaan ja kiristä ruuviavaimella kulmissa olevat neljä ruuvia.





DA OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. OÅbn samledåse

Løsn de fire skruer i hjørnerne med en skruetrækker, og fjern dækslet. Skrueerne sidder fast i dækslet, så de ikke kan falde ud.

2. Anbring og fastgør kabelforskrutninger

Anbring og fastgør kabelforskrutninger de steder, hvor ledningerne skal trækkes igennem.

3. Sluk for elnettet (eltavlen), før du installerer en modtager

4. Forbind ledninger

Forbind ledningerne, som det står beskrevet i modtagerens installationsmanual. Hvis det er relevant, skal du forbinde jordstikket til terminalen i hjørnet af samledåsen.

5. Anbring og fastgør modtager

Modtageren kan kun anbringes på én måde. Når modtageren er rigtigt anbragt, skal du fastgøre den med skruer.

6. Stram kabelforskrutninger

Stram kabelforskrutningerne ved at dreje dem med uret, så indholdet beskyttes imod støv og fugt. Brug en ledning med diameter på 7-12 mm for at få den bedste beskyttelse. Ledninger med anden diameter kan gøre samledåsen mindre vandtæt.

7. Montér samledåse

Fastgør samledåsen på en mur eller anden overflade for at opnå ekstra stabilitet.

8. Tænd for strømmen (eltavle) for at fortsætte installationen

Risiko for elektrisk chok! Undgå kontakt med åbne ledninger. Berør kun modtagerens plastikboks.

9. Tildel Trust SmartHome-senderens kode

Læs om proceduren for lagring af kode i modtagerens manual.





10. Luk samledåse

Sæt dækslet tilbage på samledåsen, og stram de fire skruer i hjørnerne med en skruetrækker.





1. Otwórz puszkę połączeniową

Odkręć 4 śrubki na każdym rogu za pomocą śrubokręta i usuń pokrywkę. Śrubki są przymocowane do pokrywki, więc nie mogą wypaść.

2. Ustaw i zabezpiecz dławiki kablowe

Ustaw i zabezpiecz dławiki kablowe w miejscach, przez które zostaną pociągnięte przewody.

3. Przed instalowaniem odbiornika wyłącz zasilanie sieciowe (skrzynkę elektryczną)

4. Podłącz przewody

Podłącz przewody zgodnie z podręcznikiem instalacji odbiornika. Jeżeli dotyczy, podłącz uziemienie do łączówki w rogu puszkę połączeniowej.

5. Ustaw i zabezpiecz odbiornik

Odbiornik można ustawić tylko w 1 sposób. Po ustawieniu zabezpiecz odbiornik za pomocą śrubek.

6. Dokręć dławiki kablowe

Dokręć dławiki kablowe zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ochronić wnętrze przed pyłem i wilgocią. Użyj kabła o średnicy 7-12 mm w celu zapewnienia optymalnego uszczelnienia. Inne rozmiary kabła mogą negatywnie wpływać na wodoszczelność puszkę połączeniowej.

7. Zamontuj puszkę połączeniową

Przymocuj puszkę połączeniową do ściany lub innej powierzchni, aby zapewnić dodatkową stabilność.

8. Przed kontynuowaniem instalowania produktu wyłącz napięcie sieci (skrzynkę elektryczną)

Zagrożenie porażenia prądem! Nie dotykaj odkrytego okablowania. Dotykaj wyłącznie plastikową obudowę odbiornika.



9. Ustal kod przekaźnika Trust SmartHome

Instrukcja obsługi odbiornika zawiera opis procedury uczenia kodu.

10. Zamknij puszkę połączeniową

Umieść pokrywkę z powrotem na puszcze i dokręć 4 śrubki w każdym rogu za pomocą śrubokrętu.



1. Otevřete krabici

Uvolněte čtyři šrouby v každém rohu šroubovákem a odeberte kryt. Šrouby jsou připojené ke krytu, takže nemohou vypadnout.

2. Umístěte a upevněte kabelová hrdla

Umístěte a upevněte kabelová hrdla na místa, kudy povedou kabely.

3. Před instalací přijímače vypněte hlavní přívod elektrické energie (jistič)

4. Připojte vodiče

Připojte vodiče podle popisu v instalační příručce přijímače. Pokud to bude možné, připojte zemnicí vodiče ke svorce v rohu krabice.

5. Umístěte a upevněte přijímač

Přijímač lze umístit pouze jedním způsobem. Až bude přijímač na místě, upevněte jej šrouby.

6. Dotáhněte kabelová hrdla

Dotáhněte kabelová hrdla otočením po směru hodinových ručiček, abyste vnitřek ochránili před prachem a vlhkostí. Optimálního utěsnění dosáhnete, když použijete kabel s průměrem 7-12 mm. Jiné velikosti kabelů mohou negativně ovlivnit voděodolnost krabice.

7. Namontujte krabici

Upevněte krabici na stěnu nebo na jiný povrch, aby získala dobrou stabilitu.

8. Před pokračováním v instalaci vypněte hlavní napájení (elektrický jistič)

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem! Nedotýkejte se žádných vodičů. Dotýkejte se pouze plastové konstrukce přijímače.

9. Přiřaďte kód vysílače Trust SmartHome

Postup naučení kódu najdete v příručce přijímače.





10. Zavřete krabici

Nasad'te kryt zpět na krabici a utáhnete čtyři šrouby v každém rohu šroubovákem.





1. Otvorenie svorkovej skrinky

Pomocou skrutkovača uvoľníte 4 skrutky na každom rohu a odstránite dosku krytu. Skrutky sú pripravené ku krytu, takže nemôžu vypadnúť.

2. Umiestnenie a zaistenie káblových priechodiek

Umiestnite a zaistíte káblové priechodky na mieste, ktorými budete prevliekať vodiče.

3. Pred inštaláciou prijímača vypnite elektrickú energiu (elektromer)

4. Pripojenie vodičov

Pripojte kabeľáž tak, ako je to opísané v návode na inštaláciu prijímača. Ak je to možné, pripojte uzemňujúce vodiče k svorkovnici v rohu svorkovej skrinky.

5. Umiestnenie a zaistenie prijímača

Prijímač sa dá umiestniť iba 1 spôsobom. Keď je na mieste, zaistíte prijímač pomocou skrutiek.

6. Uťahnutie káblových priechodiek

Uťahnite káblové priechodky otáčaním v smere hodinových ručičiek na ochranu vnútra pred prachom a vlhkosťou. Pre optimálne utesnenie použite kábel s priemerom 7 – 12 mm. Iné veľkosti káblov môžu negatívne ovplyvniť vodotesnosť svorkovej skrinky.

7. Montáž svorkovej skrinky

Na zvýšenie stability pripevnite svorkovú skrinku na stenu alebo iný povrch.

8. Na pokračovanie v inštalácii zapnite elektrickú energiu (elektromer)

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nedotýkajte sa žiadnej obnaženej kabeľáže. Dotýkajte sa iba plastovej konštrukcie prijímača.

9. Priradenie kódu vysielča Trust SmartHome

Prečítajte si návod k prijímaču pre postup učenia kódu.





10. Zatvorenie svorkovej skrinky

Dajte dosku krytu späť na skrinku a pomocou skrutkovača utiahnite 4 skrutky na každom rohu.





HU OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Nyissa ki az elosztódobozt

Csavarhúzóval oldja a sarkokban levő 4 csavart és távolítsa el a fedőlapot. A csavarok a fedélhez vannak rögzítve, így nem tudnak kiesni.

2. Helyezze el és rögzítse a tömszelencéket

Helyezze el és rögzítse a tömszelencéket a kábelek átvezetési pozícióiban.

3. A hálózati tápellátás lekapcsolása (a villanyóraszekrénynél)

4. Csatlakoztassa a kábeleket

Csatlakoztassa a kábeleket a vevőegység üzembe helyezési kézikönyvében leírt módon. Ha van földelővezeték, csatlakoztassa azt az elosztódoboz sarkában levő csatlakozóblokkhoz.

5. Helyezze el és rögzítse a vevőegységet

A vevőegység csak egyféleképpen helyezhető el. Ha már a helyén van, rögzítse csavarokkal a vevőegységet.

6. Szorítsa meg a tömszelencéket

Az áramutató járásával egyező irányban forgatva szorítsa meg a tömszelencéket a por és a nedveség behatolásának megakadályozására. Az optimális tömítés érdekében 7-12 mm átmérőjű kábelt használjon. Más kábelméretek ronthatják az elosztódoboz vízállóságát.

7. Szerelje fel az elosztódobozt

A nagyobb stabilitás érdekében szerelje fel a csatlakozódobozt falra vagy más felületre.

8. A hálózati tápellátás bekapcsolása (a villanyóraszekrénynél) az üzembe helyezés folytatásához

Aramütésveszély! Ne érjen a kiálló vezetékekhez. Csak a termék műanyag borításához érhet hozzá.



9. Trust SmartHome adóegységgel használt kód megadása

A kódbetanulási eljárásról a vevőegység kézikönyvében olvashat.

10. Zárja le az elosztódobozt

Tegye vissza a fedőlapot a dobozra és csavarhúzóval húzza meg a 4 csavart a sarkokban.



RO OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Deschiderea cutiei de joncțiune

Slăbiți cele 4 șuruburi de la colțuri cu o șurubelniță și îndepărtați capacul. Șuruburile sunt prinse de capac, deci nu vor ieși de tot.

2. Poziționați și fixați manșoanele pentru cabluri

Poziționați și fixați manșoanele pentru cabluri în poziția în care vor trece cablurile.

3. Oprți curentul electric (din cutia contorului electric) înainte de instalarea receptorului.

4. Conectarea cablurilor

Conectați firele conform manualului de instalare a receptorului. Dacă este cazul, legați firele de împământare la blocul de terminale din colțul cutiei de joncțiune.

5. Poziționați și asigurați receptorul

Receptorul poate fi montat într-o singură poziție. Odată pus pe poziție, asigurați receptorul cu șuruburi.

6. Strângeți manșoanele pentru cabluri

Strângeți manșoanele pentru cabluri prin rotire în sensul acelor de ceasornic, pentru a proteja interiorul de praf și umezeală. Pentru o sigilare optimă, folosiți cabluri cu diametrul de 7-12 mm. Alte dimensiuni ale cablurilor pot afecta în mod negativ impermeabilitatea cutiei de joncțiune.

7. Montarea cutiei de joncțiune

Fixați cutia de joncțiune pe un perete sau altă suprafață plană, pentru stabilitatea maximă.

8. Porniți curentul electric (din cutia contorului electric) pentru a continua instalarea

Pericol de electrocutare! Nu atingeți niciun fir expus. Atingeți numai carcasa de plastic a receptorului.

9. Alocați codul transmițătorului Trust SmartHome

Citiți manualul receptorului pentru procedura de învățare a codului.





10. Închiderea cutiei de joncțiune

Puneți înapoi capacul pe cutie și strângeți cele 4 șuruburi din colțuri cu o șurubelniță.





1. Отваряне на съединителната кутия

Разхлабете 4-те винта в ъглите с помощта на отвертка и свалете капака. Винтовете са закрепени към капака, така че не могат да паднат.

2. Поставяне и закрепване на кабелните щуцери

Поставете и закрепете кабелните щуцери в позицията, в която ще бъдат прокарани кабелите.

3. Преди да монтирате приемника, изключете електрическото захранване (електрическото табло).

4. Свързване на кабелите

Свържете кабелите, както е описано в ръководството за монтиране на приемника. Ако е приложимо, свържете заземителните кабели към блока с изводи в ъгъла на съединителната кутия.

5. Поставяне и закрепване на приемника

Приемникът може да се постави само по 1 начин. След като поставите приемника на мястото му, закрепете го с винтове.

6. Затягане на кабелните щуцери

Затегнете кабелните щуцери, като ги завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да предпазите вътрешността им от прах и влага. За оптимално уплътнение използвайте кабел с диаметър 7-12 mm. Кабели с други размери може да повлияят отрицателно върху водоустойчивостта на съединителната кутия.

7. Монтиране на съединителната кутия

Закрепете съединителната кутия към стена или към друга повърхност за допълнителна стабилност.



8. Включете електрическото захранване (електрическото табло), за да продължите с монтажа

Опасност от електрически удар! Не докосвайте показващите се кабели. Докосвайте единствено пластмасовия корпус на приемника.

9. Задаване на код на предавателя Trust SmartHome

Прочетете в ръководството на приемника обучителната процедура за кода.

10. Затваряне на съединителната кутия

Поставете капака обратно върху кутията и затегнете 4-те винта в ъглите с помощта на отвертка.

**EL****OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX****1. Άνοιγμα του κουτιού διακλάδωσης**

Χαλαρώστε τις 4 βίδες σε κάθε γωνία με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το εξωτερικό κάλυμμα. Οι βίδες είναι στερεωμένες στο κάλυμμα, έτσι δεν κινδυνεύουν να πέσουν.

2. Τοποθέτηση και ασφάλιση των στυπιοθλιπτών

Τοποθετήστε και ασφαλίστε τους στυπιοθλιπτες στη θέση όπου θα περαστούν τα καλώδια.

3. Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος)**4. Σύνδεση καλωδίων**

Συνδέστε την καλωδίωση όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης του δέκτη. Εάν διατίθενται καλώδια γείωσης, συνδέστε τα στο μπλοκ ακροδεκτών στη γωνία του κουτιού διακλάδωσης.

5. Τοποθέτηση και ασφάλιση δέκτη

Ο δέκτης μπορεί να τοποθετηθεί με έναν μόνο τρόπο. Αφού τοποθετηθεί στη θέση του, ασφαλίστε τον δέκτη με βίδες.

6. Σύσφιξη στυπιοθλιπτών

Σφίξτε τους στυπιοθλιπτες δεξιόστροφα για να προστατεύσετε το εσωτερικό από τη σκόνη και την υγρασία. Χρησιμοποιήστε καλώδιο διαμέτρου 7-12 χλστ. για βέλτιστη στεγανοποίηση. Άλλα μεγέθη καλωδίων μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την υδατοστεγανότητα του κουτιού διακλάδωσης.

7. Προσάρτηση του κουτιού διακλάδωσης

Στερεώστε το κουτί διακλάδωσης σε έναν τοίχο ή σε άλλη επιφάνεια για μεγαλύτερη σταθερότητα.

8. Για να συνεχίσετε την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος)

Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας! Μην αγγίζετε οποιοδήποτε εκτεθειμένο καλώδιο. Αγγίζετε μόνο το πλαστικό περίβλημα αυτού του προϊόντος.



9. Εκχώρηση κωδικού πομπού Trust SmartHome

Για τη διαδικασία εκμάθησης κωδικού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη.

10. Κλείσιμο του κουτιού διακλάδωσης

Επανατοποθετήστε το εξωτερικό κάλυμμα στο κουτί και σφίξτε τις 4 βίδες σε κάθε γωνία με ένα κατσαβίδι.



TR OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Bağlantı kutusunu açın

Her bir köşedeki 4 vidayı tornavidayla gevşetin ve kapak plakasını çıkartın. Vidalar kapağa sabitlenmiştir, bu nedenle dışarı çıkamazlar.

2. Kablo rakorlarını yerleştirin ve sabitleyin

Kablo rakorlarını kabloların içinden geçeceği konuma yerleştirin ve sabitleyin.

3. Ana şalteri (elektrik sayacı kutusu) kapatın

4. Kabloları bağlayın

Kabloları alıcının montaj kılavuzunda açıklandığı şekilde bağlayın. Uygunsa, topraklama kablolarını bağlantı kutusunun köşesindeki terminal bloğuna bağlayın.

5. Alıcıyı yerleştirin ve sabitleyin

Alıcı sadece 1 yönlü olarak yerleştirilebilir.
Alıcı yerleştirildikten sonra vidalarla sabitleyin.

6. Kablo rakorlarını sıkın

İçeriye toz ve nem girmesini önlemek için, kablo rakorlarını saat yönünde çevirerek sıkın. Optimal sızdırmazlık sağlamak için 7-12 mm çapında kablo kullanın. Başka kablo ebatları bağlantı kutusunun su geçirmezlik özelliğini olumsuz etkileyebilir.

7. Bağlantı kutusunu takın

Ekstra stabilite için bağlantı kutusunu bir duvara veya başka yüzeye sabitleyin.

8. Kurulumu devam etmek için ana şalteri (elektrik sayacı kutusu) açın

Elektrik çarpması tehlikesi! Açıktaki tellere dokunmayın. Bu ürünün sadece plastik muhafazasına dokunun.

9. Trust SmartHome verici kodunu atayın

Kod öğrenme prosedürü için alıcı kılavuzunu okuyun.





10. Bağlantı kutusunu kapatın

Kapak plakasını kutunun üzerine geri yerleştirin ve her bir köşedeki 4 vidayı tornavidayla sıkın.





1. Откройте соединительную коробку.

С помощью отвертки отвинтите 4 винта в каждом углу коробки и снимите крышку. Винты закреплены на крышке, поэтому они не выпадут.

2. Установите и закрепите кабельные вводы.

Установите и закрепите кабельные вводы там, где через них будут проведены провода.

3. Отключите питание в сети электропитания (шкафу электросчетчика)

4. Подсоедините провода.

Подсоедините провода в соответствии с указаниями руководства по установке приемника. Если возможно, подсоедините провода заземления к клеммному блоку в углу соединительной коробки.

5. Установите и закрепите приемник.

Приемник может быть установлен только в одном положении. После установки закрепите приемник винтами.

6. Затяните кабельные вводы.

Затяните кабельные вводы, повернув их по часовой стрелке, чтобы защитить внутреннее пространство коробки от попадания пыли и влаги. Для оптимальной герметизации используйте кабели диаметром 7—12 мм. Использование кабелей других диаметров может нарушить влагонепроницаемость соединительной коробки.

7. Закрепите соединительную коробку. Для большей стабильности прикрепите соединительную коробку к стене или другой поверхности.

8. Включите питание в сети электропитания (шкафу электросчетчика) для продолжения установки

Опасность поражения электрическим током! Не прикасайтесь к оголенным проводам. Разрешается касаться только пластмассового корпуса данного устройства.





9. Определение кода передатчика Trust SmartHome

Для получения сведений о процедуре определения кода прочтите руководство для приемника.

Закройте соединительную коробку.

Закройте коробку крышкой и с помощью отвертки затяните 4 винта в каждом ее углу.





SL OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Odprite razdelilno omarico

Z izvijačem odvijte 4 vijake na vsakem kotu in odstranite krovno ploščo. Vijaki so pritrjeni na pokrov, tako da ne morejo izpasti.

2. Namestite in pritrdite kabske skozijske

Namestite in pritrdite kabske skozijske na položajih, kjer boste napeljali kable.

3. Pred namestitvijo sprejemnika izključite električno napajanje (električna merilna omarica)

4. Priključite žice

Priključite žice in kable, kot je opisano v priročniku za namestitev sprejemnika. Če je smiselno, povežite ozemljitvene kable na blok priključkov v kotu razdelilne omarice.

5. Namestite in pritrdite sprejemnik

Sprejemnik je mogoče namestiti samo na 1 način. Ko je enkrat na položaju, ga fiksirajte z vijaki.

6. Zategnite kabske skozijske

Zategnite kabske skozijske z obračanjem v desno, da zaščitite notranjost pred prahom in vlago. Za optimalno zatesnitev uporabite kabel s premerom 7-12 mm. Druge velikosti kablov lahko negativno vplivajo na vodotesnost razdelilne omarice.

7. Montirajte razdelilno omarico

Za dodatno stabilnost pritrdite razdelilno omarico na steno ali drugo površino.

8. Za nadaljevanje namestitve vključite električno napajanje (električna merilna omarica)

Nevarnost električnega udara! Ne priključite nobenih izpostavljenih žic! Dotikajte se samo plastičnega ohišja sprejemnika.





9. Dodelite kodo oddajnika Trust SmartHome

Za postopek programiranja kode preberite priročnik sprejemnika.

10. Zaprite razdelilno omarico

Namestite krovno ploščo nazaj na omarico in z izvijačem privijte 4 vijake v vsakem kotu.





HR OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Otvorite razvodnu kutiju

Odvijte 4 vijka u svakom kutu uz pomoć odvijača i uklonite poklopac. Vijci su pričvršćeni za poklopac pa ne mogu ispasti.

2. Postavite i učvrstite kableske uvodnice

Postavite i učvrstite kableske uvodnice na mjesto na kojem će se provlačiti žice.

3. Prije postavljanja prijamnika isključite glavno napajanje (električno brojilo)

4. Povežite žice

Povežite žice kako je opisano u priručniku za instalaciju prijamnika. Ako je to primjenjivo, povežite žice uzemljenja s priključnim blokom u kutu razvodne kutije.

5. Postavite i učvrstite prijamnik

Prijamnik se može postaviti na samo 1 način. Kada je prijamnik na mjestu, učvrstite ga uz pomoć vijaka.

6. Pritegnite kableske uvodnice

Pritegnite kableske uvodnice okretanjem u smjeru kazaljke na satu da biste zaštitili unutrašnjost od prašine i vlage. Za optimalno pričvršćivanje upotrijebite kabel promjera 7 - 12 mm. Kabeli druge veličine mogu imati negativan utjecaj na vodootpornost razvodne kutije.

7. Montiranje razvodne kutije

Pričvrstite razvodnu kutiju na zid ili drugu površinu radi dodatne stabilnosti.

8. Uključite glavno napajanje (električno brojilo) da biste nastavili s postavljanjem

Opasnost od strujnog udara! Nemojte dirati izložene žice. Dirajte samo plastično kućište prijamnika.

9. Dodijelite kod odašiljača Trust SmartHome

Pročitajte priručnik prijamnika za postupak učenja koda.





10. Zatvorite razvodnu kutiju

Postavite poklopac nazad na kutiju i pritegnite 4 vijka u svakom kutu uz pomoć odvijača.





UA OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

1. Otvorite razvodnu kutiju

Odvijte 4 vijka u svakom kutu uz pomoć odvijača i uklonite poklopac. Vijci su pričvršćeni za poklopac pa ne mogu ispasti.

2. Postavite i učvrstite kableske uvodnice

Postavite i učvrstite kableske uvodnice na mjesto na kojem će se provlačiti žice.

3. Prije postavljanja prijavnika isključite glavno napajanje (električno brojilo)

4. Povežite žice

Povežite žice kako je opisano u priručniku za instalaciju prijavnika. Ako je to primjenjivo, povežite žice uzemljenja s priključnim blokom u kutu razvodne kutije.

5. Postavite i učvrstite prijamnik

Prijamnik se može postaviti na samo 1 način. Kada je prijamnik na mjestu, učvrstite ga uz pomoć vijaka.

6. Pritegnite kableske uvodnice

Pritegnite kableske uvodnice okretanjem u smjeru kazaljke na satu da biste zaštitili unutrašnjost od prašine i vlage. Za optimalno pričvršćivanje upotrijebite kabel promjera 7 - 12 mm. Kabeli druge veličine mogu imati negativan utjecaj na vodootpornost razvodne kutije.

7. Montiranje razvodne kutije

Pričvrstite razvodnu kutiju na zid ili drugu površinu radi dodatne stabilnosti.

8. Uključite glavno napajanje (električno brojilo) da biste nastavili s postavljanjem

Opasnost od strujnog udara! Nemojte dirati izložene žice. Dirajte samo plastično kućište prijavnika.

9. Dodijelite kod odašiljača Trust SmartHome

Pročitajte priručnik prijavnika za postupak učenja koda.





10. Zatvorite razvodnu kutiju

Postavite poklopac nazad na kutiju i pritegnite 4 vijka u svakom kutu uz pomoć odvijača.





AR OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX



1. **فتح علبة التوزيع**
قم بإرخاء 4 براغي في كل زاوية باستخدام مفك براغي، ثم اخلع لوح الغطاء بتم تثبيت البراغي على الغطاء، بحيث لا تستقط.
2. **تركيب وتأمين حلقات الكابلات**
قم بتركيب وتأمين حلقات الكابلات في المواضع التي سيتم فيها تسنين الأسلاك.
3. **أطفي وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية (صندوق عداد الكهرباء)**
4. **توصيل الأسلاك**
قم بتوصيل الأسلاك كما هو موضح في دليل تركيب جهاز الاستقبال. إن أمكن فقم بتوصيل أسلاك الأرضي إلى نقطة الطرف في زاوية علبة التوزيع.
5. **تركيب وتأمين جهاز الاستقبال**
لا يُمكن وضع جهاز الاستقبال سوى بطريقة واحدة. بمجرد تركيبه في موضعه، فقم بتأمينه باستخدام البراغي المناسبة.
6. **إحكام ربط حلقات الكابلات**
أحكم ربط حلقات الكابلات من خلال إدارتها في اتجاه عقارب الساعة لحماية المنطقة الداخلية من التعرض للأتربة والرطوبة. استخدم كابلات بأقطار تتراوح قيمتها من 7 إلى 12 ملم لتحقيق الإحكام الأمثل. مقياسات الكابلات الأخرى يمكن أن تؤثر بالسلب على مقاومة علبة التوزيع للماء.
7. **تركيب علبة التوزيع**
قم بتثبيت علبة التوزيع على جدار أو على أي سطح آخر لتحقيق المزيد من الاتزان والاستقرار.
8. **شغل وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية (صندوق عداد الكهرباء) لمواصلة التركيب**
خطر الصدمة الكهربائية! لا تلامس أية أسلاك مكشوفة. لا تلمس إلا العلبة البلاستيكية لهذا المنتج.
9. **إصدار كود جهاز الإرسال Trust SmartHome**
احرص على قراءة دليل جهاز الاستقبال للتعرف على إجراءات تخصيص الكود.
10. **غلق علبة التوزيع**
أعد تركيب لوح الغطاء مرة أخرى في موضعه على العلبة وأحكم ربطها بالبراغي الأربعة في كل زاوية باستخدام مفك مناسب.



EN

OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX

SECTION 2

CE Declaration of Conformity

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model:	OWH-002 SPLASH PROOF JUNCTION BOX
Item number:	71050
Intended use:	Outdoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.

The product is compatible with the following norms/standards:

EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)	EN 61000-4-6:2014
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)	EN 61000-4-11:2004
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)	EN 55015:2013
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)	EN 60669-2-1 :2004 + A1 :2009 + A12:2010
EN 55022:2010 +AC:2011, Class B	EN 60669-2-2:2006
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009, Class A	EN 60669-1 :1999 + A 1 :2002 + A2:2008
EN 61000-3-3:2013	
EN 61000-4-2:2009	
EN 61000-4-3:2006 +A1:2008 +A2:2010	
EN 61000-4-4:2012	
EN 61000-4-5:2006	

Authorized representative



H. Donker, Procurement Director
Dordrecht, 1-1-2015

TRUST SMART Home
LAAN VAN BARCELONA 600
3317DD DORDRECHT
NEDERLAND
www.trust.com